

# ECO



# en español

Desde 1972 en la Conferencia de Estocolmo para el Medio Ambiente, ECO ha sido publicado por agrupaciones no gubernamentales de ambiente, en las principales conferencias internacionales. ECO se edita de forma cooperativa por la Red de Acción Climática (CAN) en reuniones de la CMNUCC, ahora en la COP23 en Bonn

Correo electrónico de ECO: [administration@climatenetwork.org](mailto:administration@climatenetwork.org) – Sitio web de ECO: <http://climatenetwork.org/eco-newsletters> –

Editorial/Producción: Andrés Fuentes. Traducido al español por un equipo de CAN-LatinoAmérica (coord.: Mario Caffera) Imprima en papel 100% reciclado

## Alemania: ¿líder climático, o rezagado climático?

A ECO le gustó escuchar que el ministro de Medio Ambiente alemán anunciara una nueva promesa de 50 millones de euros para el Fondo de Adaptación (y el ministro de Desarrollo añadió otros 50 millones de euros al Fondo para los Países Menos Adelantados). Esta ha sido una señal de bienvenida en el día 1 de la COP23, y todos los demás países ricos ahora tienen casi dos semanas a ver si hacen lo mismo.

Lo que el ministro no mencionó en su discurso de apertura es que el gobierno actual frenó la expansión de la energía renovable y no ha llegado a un acuerdo sobre un plan de eliminación del carbón. Esto está en desacuerdo con la mayoría de la población alemana que está a favor de salirse del carbón. El pasado sábado, Bonn vio la marcha climática más grande jamás celebrada en Alemania, con personas que exigían justicia climática y una rápida eliminación del carbón. Se le puede haber pasado a algunos delegados, pero Bonn no está ni a 50 km de los yacimientos de carbón del Rhineland, la mayor fuente de contaminación de carbono de Europa, con enormes minas de lignito a cielo abierto y centrales eléctricas de carbón.

De hecho, las emisiones alemanas de gases de efecto invernadero no han disminuido en los últimos 8 años. Alemania va a perder su objetivo nacional de reducción de 2020 del 40% en comparación con los niveles de 1990 por un amplio margen, si el nuevo gobierno no actúa de manera decisiva. Durante la campaña electoral, la canciller Merkel hizo promesa pública de que su próximo gobierno alcanzará el objetivo. La única manera de lograr eso es cerrar las centrales eléctricas de carbón más viejas y sucias. Esto sería técnicamente posible y económicamente factible, pero por supuesto encuentra resistencia de las grandes empresas eléctricas de carbón.

Ahora que las elecciones han terminado, cuatro partidos se reúnen en Berlín casi todos los días para averiguar si pueden formar un gobierno de coalición. Tres de las cuatro partes (incluida la propia Merkel) hasta ahora rechazan cualquier medida necesaria para implementar el Acuerdo de París y alcanzar su propio objetivo al 2020.

Alemania está muy orgullosa de que la COP23 se lleve a cabo en Bonn



Manifestantes en la Marcha Climática exigiendo eliminar el carbón

foto: Jasmin Ithram

y hace todo lo posible por ser un buen anfitrión técnico. ECO cree que no es suficiente asegurar un buen café y suficiente espacio para reuniones (¡aunque ambos son esenciales!). Pero un verdadero liderazgo climático al lado de la Presidencia de Fiji también significa solidarizarse con los países vulnerables (de acuerdo, los 100 millones de euros anunciados hoy es un paso en esta dirección) y demostrar acciones climáticas ambiciosas.

Merkel hizo que los países del G7 acordaran en 2015 sobre la necesidad de descarbonizar sus economías y contribuyó a conformar el Acuerdo de París. Sin embargo, todo eso vale muy poco si no se lo respalda con reducción de emisiones en casa. Dado que ECO está convencido que la promesa de Merkel de alcanzar la meta de 2020 fue sincera; los delegados tal vez deseen preguntarle, cuando engalane la COP23 con su presencia la próxima semana, cómo piensa cumplirla.

## ¡BULA! Al diálogo de Talanoa

ECO leyó con gran interés la nota informal preparada por las Presidencias COP22 y COP23 sobre las características del diálogo facilitado en 2018 (un "Diálogo Talanoa") y cree que la nota refleja las ricas consultas que tuvieron con las Partes a lo largo del año. Puede servir como un buen comienzo para la discusión para finalizar el "diseño" del diálogo en esta COP.

El diálogo será la primera oportunidad para que las Partes reconozcan la brecha que tenemos y exploren formas de aumentar su ambición. El aumento de ambición podría adoptar diversas formas, pero una cosa es clara: el Diálogo debe inspirar a las Partes a tomar medidas concretas para volver a encauzarnos hacia el objetivo del Acuerdo de París.

A ECO le parece una gran idea que las Presidencias COP23 y COP24 naveguen por el Diálogo. Confiamos en que ambas presidencias realicen el Diálogo en un estilo "Talanoa", es decir, de una manera "inclusiva, participativa y transparente". También nos complace que la nota reconozca el papel de las partes interesadas que no son partes en la convocatoria de eventos nacionales, regionales o mundiales, así como en la preparación de aportes analíticos y relevantes para la política. Aún quedan algunos problemas por resolver en el diseño, pero también reconocemos que no nos queda mucho tiempo hasta el final de esta COP. Hace poco, ECO aprendió el significado literal de "bula": es "vida" y las reuniones comienzan con un fuerte canto de "¡Bula!" en Fiji. Entonces, digamos "¡Bula!" Al final de esta COP al Diálogo, lo que podría allanar el camino para un proceso de un año de ambición creciente.

## Adaptación en la COP23: Lista de Verificación

ECO escuchó atentamente las declaraciones de apertura de los gobiernos y le complace saber que la Adaptación no está olvidada. Es necesaria una ambiciosa adaptación para que los sostenibles esfuerzos de los países sean exitosos pese a los crecientes impactos del cambio climático, muchos de los cuales son inevitables. Contribuciones como la promesa de 50 millones de euros al Fondo de Adaptación por Alemania el primer día de la COP23 deberían inspirar a otros países desarrollados a seguir su ejemplo.

Entonces, la Adaptación es crucial. Sin embargo, como suele ser el caso, Adaptación está dispersa en varios ítems de la agenda, y es fácil perder de vista la imagen de adaptación completa. Es por eso que ECO ofrece esta útil guía:

- **Fondo de Adaptación (AF):** la respuesta fácil a la pregunta de si el AF cumplirá el Acuerdo de París es ¡SÍ! Y las Partes podrían acordar esta respuesta aquí en Bonn, mientras clasifican los detalles restantes en el próximo año.
- **Comunicaciones de Adaptación:** Según el Acuerdo de París, las Partes deberían avanzar en la orientación requerida para informar lo que han estado haciendo sobre la adaptación, delineando sus planes para acciones futuras e informando al Inventario Mundial. Simplemente repetir lo que ya está consagrado en el Acuerdo de París no es suficiente. Las partes tienen que decir lo que quieren en las comunicaciones de adaptación, capturar puntos en común, resolver las diferencias y comenzar a escribir el borrador de las pautas. Y, por supuesto, en esas directrices, deben reflejarse los principios rectores para una buena adaptación contenidos en el Artículo 7.5 del Acuerdo de París.
- **Objetivo global de adaptación:** las Partes acordaron en París establecer un objetivo global sobre la adaptación, pero no han progresado mucho en su operatividad ni en cómo se puede reflejar en el Inventario Mundial.
- **Planes Nacionales de Adaptación (PNA):** si bien no figuran de manera destacada en la agenda de esta COP, las Partes deben recordar acelerar el desarrollo de PNA participativos y equitativos de género en 2018, como contribución al requerido aumento en la ambición. ECO se complace al ver que los países vulnerables puedan beneficiarse cada vez más del apoyo del GCF y espera un buen y efectivo uso de esos recursos en el desarrollo de sus PNA.
- **Financiación de la Adaptación:** la COP23 debe preparar el terreno para un aumento en la financiación de la adaptación, reflejando los principios de la política de pago de contaminantes y para que cuando los ministros se reúnan para el diálogo ministerial de 2018 sobre financiamiento climático el próximo año, informen sobre el progreso que han hecho hacia el equilibrio 50:50 entre adaptación y mitigación. La orientación para tal diálogo debe ser modelada aquí.

## MANTENERSE AL DÍA CON LA TECNOLOGÍA

Todos sabemos que fuertes NDC requieren fuerte apoyo, incluido desarrollo y transferencia de tecnología. Dadas las lagunas de capacidad en muchos países en desarrollo, puede ser un desafío hacer coincidir las necesidades nacionales y las prioridades de NDC y evaluar las opciones tecnológicas y las compensaciones, a menudo complejas. Con los rápidos cambios tecnológicos, los países en desarrollo necesitarán un apoyo más oportuno y adecuado para implementar plenamente sus NDC en el alcance y la escala necesarios para poder limitar los aumentos a +1,5°C.

Los países deben solicitar a sus representantes en el Comité Ejecutivo de Tecnología (TEC) y en el Centro y Red de Tecnología del Clima (CTCN) que adopten la Evaluación Tecnológica y el Escaneo de Horizonte.

Empecemos reconociendo que las tecnologías no son iguales en lo que respecta a seguridad, impactos y eficacia. Por lo tanto, antes de que los países tomen sus decisiones tecnológicas, debe haber evaluaciones tecnológicas sólidas para ayudarlos a comprender completamente los riesgos, costos y beneficios de las decisiones que están tomando. Sólo eso es un buen comienzo, pero si queremos aumentar aún más la ambición, debemos hacer más.

El objetivo de Escaneo de Horizontes es extraer datos existentes relevantes para predecir los avances, escalas, necesidades y posibles impactos de la tecnología climática futura, y luego identificar las tecnologías de mitigación, adaptación y recuperación de daños más prometedoras para encontrar soluciones ecológicamente racionales, opciones socialmente aceptables, sensibles al género y efectivas en las que los países pueden contar. Para las tecnologías climáticas, el "Horizon-Scanning" debe basarse en el conocimiento de necesidades y demandas existentes y previstas, y podría ayudar a orientar las inversiones hacia futuras investigaciones y desarrollos públicos y privados para tecnologías climáticas. El "Escaneo de Horizontes" debe tener en cuenta todos los datos e información relevantes de la CMNUCC y más allá.

Y finalmente, para respaldar la implementación de NDC, el financiamiento para el CTCN debe ser suficiente para que coincida con el alcance y la escala necesarios para el objetivo de 1,5°C. ECO espera que los países en desarrollo demanden este apoyo, para asegurarse de que las tecnologías cambien de acuerdo con los tiempos.

## ¿TRANSPORTE CLIMÁTICAMENTE NEUTRO?

ECO recibió hace unos días una invitación para hacer que su viaje a la COP23 fuera "climáticamente neutro", calculando las emisiones de viajes aéreos de ida y vuelta en toneladas de CO<sub>2</sub> y compensándolos. Decidimos analizarlo un poco más y hemos respondido con más preguntas que respuestas.

Primero, ¿da la calculadora una idea real de la huella de carbono de alguien? La invitación dice que la calculadora produce "estimaciones conservadoras de la huella climática en toneladas de CO<sub>2</sub>", lo que daría la impresión que toda contaminación está cubierta. Pero luego, se refiere a otra herramienta para "cálculos más precisos". Además, la huella no tiene en cuenta los impactos de contaminantes no-CO<sub>2</sub> como aerosoles, formación de estelas y óxidos de nitrógeno, que el Panel Internacional para el Cambio Climático (IPCC) ha estimado que tienen de 2 a 4 veces el impacto climático de las meras emisiones de CO<sub>2</sub>.

Segundo, ¿no habrá conteo doble? Si los pasajeros compran créditos ya contabilizados para cumplir el objetivo climático de un país, entonces el crédito de compensación no neutraliza nada, ya que las reducciones de emisiones estaban ya planificadas en otro lugar. El informe más reciente de Brecha de Emisiones del PNUMA señala que, en el caso de los proyectos del Mecanismo de Desarrollo Limpio (MDL) iniciados hace varios años y que no han vendido sus créditos, esas reducciones podrían incluirse en la trayectoria de emisiones que un país compromete en su NDC. Si esos créditos finalmente se venden para compensar las emisiones de la aviación, se contabilizarán dos veces: esto se está volviendo complicado.

En tercer lugar, ¿qué compensaciones se están utilizando? Incluso si las compensaciones no se cuentan por partida doble, la mayoría no representan reducciones de emisiones reales. La iniciativa "Climate Neutral Now" propone solo compensaciones MDL, pero varios estudios demostraron que algunos proyectos MDL son muy cuestionables. Lo más importante: ¿podemos llegar a 1,5°C diciéndoles a todos que pueden ser carbono neutral? Porque al final, se espera que la aviación crezca a 1,1 miles de millones de toneladas de CO<sub>2</sub> por año al 2030: el 22% del presupuesto mundial de carbono a 2050, no es muy neutral para el clima.

Es importante que todos se tomen el tiempo y el esfuerzo de reunirse aquí a debatir cómo debería luchar el mundo contra el cambio climático. Pero para ser transparentes respecto a nuestra huella de transporte, debemos considerar estrategias a largo plazo que realmente reduzcan las emisiones. La compensación no es una ruta real hacia la neutralidad climática y no borra el impacto que la aviación (nosotros también te estamos viendo, el envío) tiene en el presupuesto global de carbono. Limitar el tráfico aéreo sigue siendo la forma más segura de reducir las emisiones. Las políticas deberían respaldar estas soluciones y otros avances tecnológicos para aumentar la eficiencia.

**ECO online:** puede leer ECO online desde su iPhone, su iPad o su Android  
ECO en Español online: <http://bit.ly/ReadECO>